

مؤسسة الإقراض الزراعي

مؤسسة حكومية ذات شخصية معنوية واستقلال مالي وإداري

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية

1- الوضع القانوني والنشاط

مؤسسة الإقراض الزراعي هي مؤسسة حكومية ذات شخصية معنوية واستقلال مالي وإداري أسست بموجب قانون خاص رقم (12) لسنة 1963 لتساهم في دعم الزراعة وتنميتها وتطويرها في المملكة ورفع الكفاءة الانتاجية في القطاع الزراعي وزيادة الانتاج وتحسينه.

- بلغ عدد موظفي المؤسسة حوالي (470) موظف خلال عام 2011.

- تم اعتماد البيانات المالية من مجلس الإدارة بموجب قرار رقم 11328 بتاريخ 7 أيار 2012.

2- السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي ملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أ - مقبوضات ومدفوعات المؤسسة

- تتبع المؤسسة الاساس النقدي المعدل في بيان نتائج أعمالها وعلى أساس هذا المبدأ المحاسبي فإن ما يتم اعتباره ايراداً للمؤسسة يمثل فوائد القروض الممنوحة والايردادات الأخرى المحصله فعلا خلال العام، اما الفوائد المستحقة وغير المحصله فانه يتم ادراجها ضمن الايضاحات حول البيانات المالية كما يتم قيد فوائد القروض الخارجية عند دفعها، اما المصاريف فيتم تسجيلها عند استحقاقها، وان اتباع هذا المبدأ يتناسب وطبيعة اعمال المؤسسة وانشطتها

ب - النقد و النقد المعادل

يتمثل بند النقد و النقد المعادل في النقد في الصندوق و الحسابات الجارية و الودائع تحت الطلب لدى البنوك.

ج - أموال المؤسسة

تعتبر أموال المؤسسة من الأموال الأميرية، ويسري عليها وعلى تحصيلها قانون تحصيل الأموال الأميرية في المملكة.

د - الاستثمارات

- الاستثمار في الشركات الزميلة

- الشركة الزميلة عبارة عن منشأة، تمارس الشركة تأثيراً هاماً عليها، وهي ليست شركة تابعة أو حصة في مشروع مشترك.

- يتم الاعتراف بالاستثمار في الشركة الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية، وبموجب هذه الطريقة، يتم الاعتراف أولاً بالاستثمار في الشركة الزميلة بالتكلفة، ويتم زيادة أو إنقاص المبلغ المسجل للاعتراف بحصة الشركة من أرباح أو خسائر الجهة المستثمر بها بعد تاريخ الشراء ويتم الاعتراف بحصة الشركة من ارباح أو خسائر الجهة المستثمر بها في بيان الدخل، وتخضع التوزيعات المستلمة من الجهة المستثمر بها من المبلغ المسجل للاستثمار.

- الاستثمار في الأوراق المالية المتوفرة للبيع

- يتم الاعتراف بالاستثمار في الأوراق المالية المتوفرة للبيع مبدئياً بسعر التكلفة، ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم الاعتراف بالتغير في القيمة العادلة كبنء منفصل في حقوق الملكية، وعند بيعها يتم الاعتراف بالتغير المتراكم في القيمة العادلة و الظاهر ضمن حقوق الملكية في بيان الدخل.

هـ- الهيئات مقابل الممتلكات و المعدات

يتم الاعتراف بالمنح مقابل الممتلكات و المعدات على حساب الممتلكات و المعدات ولحساب إيرادات مؤجلة عن منح وهبات ، ويتم استهلاك الممتلكات و المعدات على عمرها الانتاجي و بالمقابل يتم إطفاء الايرادات المؤجلة بنفس مبلغ الاستهلاك السنوي وذلك وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (20).

و- القروض الممنوحة

- تظهر أرصدة القروض الممنوحة المدينة مطروحاً منها أي مخصص لتدني هذه القروض .
يتم أخذ مخصص لتدني القروض الممنوحة المدينة عندما يتوفر مؤشر على عدم قابليتها للتحويل.

ز - الممتلكات و الآلات و المعدات

- يتم تسجيل الممتلكات و الآلات و المعدات بالتكلفة مطروحاً منها أي استهلاك متراكم وأية خسائر متراكمة لانخفاض القيمة، ولا يتم احتساب استهلاك على الأراضي.
- تستخدم المؤسسة طريقة القسط المتناقص في استهلاك الممتلكات و الآلات و المعدات على مدى عمرها الانتاجي باستخدام النسب السنوية التالية:

| | |
|-----------------------------|-----|
| أبنية | 4% |
| سيارات | 10% |
| أثاث ولوازم | 6% |
| كمبيوتر وتوابعه | 15% |
| لوازم مشغل الكراج | 20% |
| آلات حاسبة وكاتبة الكترونية | 15% |
| مصعد كهربائي | 6% |
| مقسم الهاتف | 6% |
| تدفئة | 12% |
| آلات تصوير | 15% |
| أجهزة فاكس | 15% |
| تكيف | 15% |
| نظام الإنذار التلقائي | 15% |

- تنخفض قيمة الأصل عندما تزيد القيمة الدفترية للأصل عن القيمة القابلة للاسترداد، فإذا وجد أي مؤشر على ذلك يتم تخفيض الأصل للقيمة القابلة للاسترداد.
- يتم تحديد الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد أي من الممتلكات و الآلات و المعدات على أنه الفرق بين المبالغ المحصلة من الاستبعاد، إن وجدت، والمبلغ المسجل للأصل. يتم تسجيل الربح أو الخسارة في بيان الدخل.
- يتم الاعتراف بتكاليف الإصلاح والصيانة الدورية للممتلكات و الآلات و المعدات في بيان الدخل عند حدوثها.

ح - العملات الأجنبية

تسجل المعاملات بالعملة الأجنبية خلال السنة بالدينار الأردني على أساس أسعار السوق السائدة بتاريخ هذه المعاملات. وتقيد الموجودات و المطلوبات بالعملات الأجنبية بالدينار الأردني على أسعار الصرف السائدة كما في تاريخ الميزانية، وتؤخذ الفروقات الناجمة عن التغير في أسعار الصرف في بيان الدخل في السنة التي تنشأ فيها.

ط- الأدوات المالية

- تعرف الأداة المالية بأنها أي عقد ينتج عنه أصل مالي لمنشأة والتزام مالي أو أداة ملكية لمنشأة أخرى.
- تتألف الأدوات المالية للمؤسسة بشكل رئيسي من النقد و البنوك، الذمم المدينة، الاستثمارات، الذمم الدائنة و القروض المدينة و الدائنة.
- تبين بعض الفقرات الواردة أعلاه السياسات المحاسبية المتعلقة بهذه الأدوات المالية.

3 - نقد ونقد معادل

يتألف هذا البند مما يلي :

| | 2011 | 2010 |
|-------------------------|------------------|------------------|
| حسابات جارية لدى البنوك | دينار أردني | دينار أردني |
| ودائع لدى البنوك | 2,077,567 | 1,697,551 |
| المجموع | 2,500,457 | 4,231,613 |
| | 4,578,024 | 5,929,164 |

4- ذمم مدينة و أرصدة مدينة أخرى

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

| | 2011 | 2010 |
|--------------------------------------|------------------|------------------|
| ذمة وزارة الزراعة - الجرارات | دينار أردني | دينار أردني |
| سلفة صندوق إسكان الموظفين | 102,066 | 102,066 |
| ذمم صندوق الاسكان - ارباح غير مقبوضة | 6,750,000 | 6,000,000 |
| سلف متفرقة و أخرى | 126,806 | 135,490 |
| المجموع | 20,077 | 27,284 |
| | 6,998,949 | 6,264,840 |

5- محفظه القروض الممنوحة

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

| | 2011 | 2010 |
|---|-------------|-------------|
| <u>1. قروض زراعية</u> | دينار أردني | دينار أردني |
| <u>قروض ممنوحة بفائدة</u> | | |
| قروض متوسطة الأجل | 72,543,137 | 70,220,906 |
| قروض طويلة الأجل | 4,584,519 | 4,701,479 |
| قروض قصيرة الأجل | 1,384,151 | 1,434,913 |
| قروض موسمية | 2,566,848 | 2,754,396 |
| قروض الضفة الغربية | 1,360,149 | 1,398,732 |
| المجموع | 82,438,804 | 80,510,426 |
| <u>قروض ممنوحة بنظام المرابحة الإسلامية</u> | | |
| قروض قصيرة الأجل | 3,678,573 | 3,100,986 |
| قروض متوسطة الأجل | 17,212,909 | 16,096,858 |
| قروض طويلة الأجل | 9,469 | 1,691 |
| المجموع | 20,900,951 | 19,199,535 |
| مجموع القروض الزراعية | 103,339,755 | 99,709,961 |
| <u>2. قروض اسكان الموظفين</u> | | |
| قروض اسكان بنظام الفائدة | 4,636,233 | 4,403,273 |
| قروض اسكان بنظام المرابحة | 4,370,749 | 3,827,937 |
| مجموع قروض الاسكان | 9,006,982 | 8,231,210 |
| المجموع الكلي | 112,346,737 | 107,941,171 |
| مخصص تدني قروض ممنوحة | (2,500,000) | (2,000,000) |
| المجموع بعد المخصص | 109,846,737 | 105,941,171 |

ب- ان كافة القروض اعلاه مضمونة برهونات و كفالات على الأراضي و العقارات.

ج- بلغت أقساط وفوائد ومرابحاث القروض المستحقة وغير مقبوضة كما في 31 كانون الأول 2011 مبلغ حوالي (33) مليون دينار كما بلغت الأقساط والفوائد والمرابحاث التي سوف تستحق في عام 2012 مبلغ (55) مليون دينار أردني والتي لا يتم قيدها الا عند تحصيلها فعلاً تماشياً مع السياسة المتبعة لدى المؤسسة والمبينه في الايضاح رقم (1/2). هذا وقد صدر قرار من مجلس الوزراء في عام 2012 بإعفاء المزارعين من مبلغ (7,1) مليون دينار والفوائد المترتبة عليها.

6- استثمارات في شركات

يتألف هذا البند مما يلي :

أ - استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع

| | 2011 | 2010 |
|--------------------------|-------------|-------------|
| | دينار أردني | دينار أردني |
| رصيد بداية السنة | 20,266 | 30.933 |
| التغير في القيمة العادله | 12,267 | (10,667) |
| رصيد نهاية السنة | 32,533 | 20.266 |

- يمثل البند اعلاه مساهمة المؤسسة في أسهم الشركة الأردنية لتجهيز وتسويق الدواجن - شركة مساهمة عامة حيث تبلغ مساهمة المؤسسة 0,020833 (بواقع 53,333 سهم). وبلغت الأسهم المحجوزة عن بدل كعضوية مجلس الإدارة 5000 سهم ، كما بلغ سعر السهم السوقي (610 فلس) كما في 2011/12/31. (380 فلس لعام 2010).

ب - استثمارات في شركات زميلة

| | 2011 | 2010 |
|--------------------------------------|-------------|-------------|
| | دينار أردني | دينار أردني |
| رصيد بداية السنة | 313,576 | 289.768 |
| أرباح تقييم استثمارات في شركات زميله | 23,389 | 23.808 |
| رصيد نهاية السنة | 336,965 | 313.576 |

- يمثل البند اعلاه مساهمة المؤسسة في أسهم الشركة الأردنية لتجهيز الأسمدة وتعبئتها - شركة ذات مسؤولية محدودة حيث تبلغ نسبة مساهمة المؤسسة 25% بواقع (56.250 سهم)

| | | |
|--------------------------|---------|---------|
| مجموع استثمارات في شركات | 369,498 | 333.842 |
|--------------------------|---------|---------|

9- أراضي مستملكة للمؤسسة مقابل قروض المزارعين

يمثل هذا البند اموال غير منقولة احييت على المؤسسة بسبب تخلف المقترضين عن التسديد.

10- وديعة فرق فائدة قرض الصندوق الكويتي

يمثل هذا البند وديعة تعود للمجلس القومي للتخطيط سابقاً لدى المؤسسة ناتجة عن ايداع حصيلة فرق فائدة قرض الصندوق الكويتي لسلطة الكهرباء الأردنية بواقع 2% من أصل الفائدة المستحقة على هذا القرض تودع في حساب توفير خاص بالمؤسسة وبفائدة مقدارها 5.5% تضاف كل ستة أشهر إلى رصيد هذا الحساب ، وقد تم التوقف عن احتساب هذه الفائدة اعتباراً من 2009/1/1 حيث تجاوزت الفوائد المضافة رأس مال الوديعة.

11- أمانات

يتألف هذا البند مما يلي :

| | 2011 | 2010 |
|-------------------------------------|----------------|----------------|
| | دينار أردني | دينار أردني |
| أمانات للغير | 10,480 | 47.239 |
| أمانات صندوق الإسكان | 8,901 | 17,377 |
| أمانات أخرى | 4,804 | 4.128 |
| أمانات تأمين قروض زراعية | 46,340 | 52.779 |
| أمانات توفير المقترضين وقيد التصفية | 224,102 | 158.107 |
| أمانات فساتل النخيل | - | 195.397 |
| المجموع | 294,627 | 475.027 |

12- فرق فائدة القروض الألمانية

يمثل هذا البند فروقات أسعار الفائدة على قروض بنك الاعمار الألماني الأول والثاني المعادة للمؤسسة. وقد تم التوقف عن احتساب هذه الفائدة اعتباراً من 2009/1/1 حيث تم تسديد القروض المذكورة.

13- قروض وسلف دائنة

أ- يتألف هذا البند مما يلي :

| | 2011 | 2010 |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| | دينار أردني | دينار أردني |
| قروض خارجية - إيضاح 13/ ب | 6,617,873 | 9,210,652 |
| قروض محلية وسلف - إيضاح 13/ ج | 40,721,805 | 40,738,481 |
| المجموع | 47,339,678 | 49,949,133 |

ب- تتألف القروض الخارجية مما يلي:

| | 2011 | 2010 |
|--|------------------|------------------|
| | دينار أردني | دينار أردني |
| قرض منظمة الإنماء الدولية - القرض الأول (44) | 46,584 | 124,225 |
| قرض منظمة الإنماء الدولية - القرض الثاني (103) | 172,589 | 251,039 |
| قرض بنك الأعمار الألماني - القرض الثالث (973) | - | 72,540 |
| قرض المجموعة الاقتصادية الأوروبية - القرض الثاني | 189,727 | 226,472 |
| قرض إيفاد الثاني 329 | 674,209 | 1,348,392 |
| قرض إيفاد الثالث 392 | 461,086 | 674,545 |
| قرض الصندوق العربي للتنمية الزراعية 283 | 2,158,890 | 3,034,114 |
| قرض الصندوق الدولي للتنمية - نهر اليرموك (509,509) | 1,892,404 | 2,386,008 |
| قرض الصندوق الدولي - ادارة المصادر الزراعية - 654 | 1,022,384 | 1,093,317 |
| مجموع القروض الخارجية | 6,617,873 | 9,210,652 |

ج- قروض محلية وسلف

| | 2011 | 2010 |
|------------------------------------|-------------------|-------------------|
| | دينار أردني | دينار أردني |
| سلفة البنك المركزي الأردني | 34,998,776 | 34,915,310 |
| سلف الأضرار - وزارة المالية | 5,468,304 | 5,613,443 |
| قرض مشروع القرى الصحية | 214,792 | 209,728 |
| قرض مشروع الناجين من الألغام | 39,933 | - |
| مجموع القروض المحلية والسلف | 40,721,805 | 40,738,481 |
| مجموع القروض والسلف الدائنة | 47,339,678 | 49,949,133 |

17- فوائد ومرابحات مقبوضة عن القروض الممنوحة

يتألف هذا البند مما يلي :

| | 2011 | 2010 |
|--------------------------|------------------|------------------|
| | دينار أردني | دينار أردني |
| فوائد قروض ممنوحة | 4,744,641 | 4,220,407 |
| مرابحات قروض ممنوحة | 1,270,578 | 1,101,179 |
| فوائد قروض ضفة غربية | 15,272 | 21.307 |
| فوائد قروض صندوق الإسكان | 126,728 | 135,490 |
| المجموع | 6,157,219 | 5,478,383 |

18- فوائد قروض المشاريع المحمية

يمثل هذا البند فوائد القروض المحصلة والتي تحملتها وزارة المالية بموجب قرار مجلس الوزراء رقم (1830) بتاريخ 2008/6/10 المتعلق بدعم المؤسسة لغايات تخفيف الضغط على المصادر المائية وتقليل الهدر في زراعة الخضار المكشوفة واستبدالها بالزراعة المحمية لتحسين القدرة التنافسية وتأهيل المزارعين ، علماً بأن فائدة قروض مشروع الزراعات المحمية بنسبة 4% تحصل من الحكومة.

19- فوائد مدفوعة

يتألف هذا البند مما يلي :

| | 2011 | 2010 |
|-----------------------|------------------|----------------|
| | دينار أردني | دينار أردني |
| فوائد قروض وسلف محلية | 521,360 | 401.066 |
| فوائد قروض خارجية | 554,703 | 568.992 |
| المجموع | 1,076,063 | 970.058 |

20- مصاريف ادارية

يتألف هذا البند مما يلي :

| | 2011 | 2010 |
|--|------------------|------------------|
| | دينار أردني | دينار أردني |
| رواتب وأجور وملحقاتها | 4,014,938 | 3,719,530 |
| مكافآت اعضاء اللجان ومجلس الإدارة | 76,282 | 26.123 |
| وقود وقطع وإطارات ولوازم | 124,556 | 110.685 |
| استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات | 207,436 | 184.787 |
| بريد وهاتف | 40,289 | 44.697 |
| إيجارات | 39,653 | 36.232 |
| إنارة وتدفة ومياه ومنافع عامة | 110,374 | 98.599 |
| تأمين سيارات وتأمين إسكان الموظفين | 79,484 | 64.226 |
| اشترابات ندوات ودورات وكتب | 25,970 | 25.780 |
| صيانة الأجهزة والأدوات والأثاث و الأبنية | 51,154 | 39.620 |
| قرطاسية ومطبوعات | 44,849 | 43.414 |
| معونات ومساعدات | 5,550 | 9,000 |
| أتعاب مهنية | 16,980 | 17,680 |
| تنظيفات وحراسة | 42,593 | 44.208 |
| متنوعة | 5,121 | 4.827 |
| الربط الشبكي للفروع | 67,120 | 85.493 |
| المجموع | 4,952,349 | 4,554,901 |

21- الأدوات المالية

أ- القيمة العادلة

- إن القيمة الدفترية للأصول و الالتزامات المالية تساوي تقريبا قيمتها العادلة.
- تشير الايضاحات المرفقة بالبيانات المالية الى القيم العادلة لهذه الأدوات المالية، كما تعرض بعض السياسات المحاسبية في الإيضاح (2) الطرق المستخدمة في تقييم هذه الأدوات.

ب- مخاطرة السوق

تعرف مخاطرة السوق بأنها مخاطرة تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية بسبب التغيرات في أسعار السوق، وتتضمن المخاطر التالية:

- مخاطرة العملة

- تعرف مخاطرة العملة بأنها مخاطرة تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية بسبب التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.
- إن المخاطرة المتعلقة بالأدوات المالية المقيمة بالدولار الأمريكي منخفضة بسبب ثبات سعر صرف الدينار الأردني مقابل الدولار الأمريكي، أما المخاطر المتعلقة بالعملات الأجنبية الأخرى، فقد تم بيان أثرها في بيان الدخل الشامل.

- مخاطرة سعر الفائدة

- تعرف مخاطرة سعر الفائدة بأنها مخاطرة تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة التغيرات في معدلات الفائدة في السوق.
- إن الأدوات المالية الظاهرة في بيان المركز المالي ليست خاضعة لمخاطرة سعر الفائدة باستثناء الحسابات الجارية و الودائع و القروض الدائنة و التي تخضع لمعادلات الفائدة السائدة في السوق.

- مخاطرة السعر الأخرى

- تعرف مخاطرة السعر الأخرى بأنها مخاطرة تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة التغيرات في أسعار السوق - غير تلك الناجمة عن مخاطرة سعر الفائدة أو مخاطرة العملة - سواء كان سبب التغيرات عوامل خاصة بالأداة المالية أو الجهة المصدرة لها أو عوامل تؤثر على كافة الأدوات المالية المشابهة المتداولة في السوق.
- إن الأدوات المالية الظاهرة في بيان المركز المالي ليست خاضعة لمخاطرة السعر الأخرى باستثناء الاستثمارات.

ج- مخاطرة الائتمان

- تعرف مخاطرة الائتمان بأنها مخاطرة إخفاق أحد أطراف الأداة المالية في الوفاء بالتزاماته مسببا بذلك خسارة مالية للطرف الآخر.
- تحتفظ المؤسسة بالنقد لدى مؤسسات مالية ذات ائتمان مناسب.
- تحافظ المؤسسة على رقابة جيدة على مستويات الائتمان الممنوحة للعملاء وعمليات التحصيل.

د- مخاطرة السيولة

- تعرف مخاطرة السيولة بأنها مخاطرة تعرض للمنشأة الى صعوبات في الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالأدوات المالية.
- إن المؤسسة ليست خاضعة لمخاطرة السيولة.

22- كتاب المحامي

هناك قضايا بمبلغ -/599,414 دينار أردني مقامة من المؤسسة على الغير وجميع هذه القضايا حتى تاريخ التقرير مفصولة وصادر بها احكام قضائية كما جاء في كتاب محامي المؤسسة.

23- أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب وعرض البيانات للسنة الحالية0